

Вашият сътрудник за наемане или техник ще обясни всяка от следните работни стъпки и практики за безопасност, преди да използвате този траншеен екскаватор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте и не правете опити да работите с машината, докато не си изясните правилната работа с нея и безопасността при работа с машината. Прочетете ръководството за експлоатация. Прочетете поставените върху машината маркировки за безопасна работа. Ако не сте сигурни за смисъла или значението на съобщения, свързани с безопасността при работа с машината, или за някаква информация във връзка с работата с машината, помолете вашия сътрудник за наемане или техник за допълнителни подробности.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА УПОТРЕБА: Vermeer RT200 представлява самоходна машина с крачещ зад нея оператор, оборудвана с монтиран отпред траншеен екскаватор или резачка за коренища и по избор – сондажен инвентар за изпълнение на различни функции като работа по траншеи, рязане на корени и хоризонтални сондажи.

РАБОТНИ СЪПЪПКИ

1. Стартиране на траншеиния екскаватор:

- Проверете нивата на всички машинни течности и състоянието на въздухопречиствателя, преди да стартирате машината.
- Поставете лостовите за *придвижване при изкопаване* и *задвижване на прикачения инвентар* в НЕУТРАЛНО/ИЗКЛЮЧЕНО положение.
- Преместете лоста за подаване на газ в средно положение. Затворете докрай *смукача* (само за студен двигател).
- За стартиране на двигателя завъртете *контактния ключ* докрай по часовниковата стрелка. Когато двигателят загрее, постепенно отворете *смукача* и намалете *подаването на газ* до празен ход.

2. Транспортиране на траншеиния екскаватор:

- Преди транспортиране на машината върху ремарке прочетете ръководството за експлоатация на ремаркето за предпазни мерки и информация за товарене. Уверете се, че брутното тегло на машината с нейния прикачен инвентар е в границите на брутното тегло, поемано от ремаркето и от влекача. Приблизителното тегло на траншеиния екскаватор RT200 е 680 кг.
- Почиствайте машината, за да не допуснете падането на отломки по магистралите. Ако машината е оборудвана с *портативна сонда*, повдигнете я и я фиксирайте в позиция за транспортиране.
- Свалете рамото на траншеиния екскаватор наполовина, за да увеличите височината на носовото колело, освободете *паркинг спирачката*, позиционирайте машината в една линия с рамките на ремаркето и поставете *подаването на газ* на средни обороти. От земно ниво придвижете машината успоредно върху ремаркето и спрете в положение за привързване.
- Свалете докрай рамото на траншеиния екскаватор към платформата на ремаркето и включете *паркинг спирачката*. Загасете двигателя и извадете ключа.
- Обезопасете машината върху ремаркето, като използвате стандартни процедури за привързване с предна и задна точки на привързване.
- Изпълнете обратната процедура, за да разтоварите машината от ремаркето. Уверете се, че ремаркето е на равна повърхност. Избягвайте разтоварване при хлъзгави рампи.

3. Настройка на траншеиния екскаватор:

- Свържете се с местната система One-Call за вашия район, за да поискате местонахождението на всички подземни съоръжения в зоната на работа.
- Работата с машината изисква да носите предпазна екипировка. Винаги носете твърда защитна каска, обувки и средства за защита на очите и слуха. Ако работите в близост до пътен трафик, носете и отразяващо облекло.
- Прегледайте работната площадка за наличие на препятствия, условия или ситуации, които могат да попречат на работата на машината или да застрашат безопасността на оператора или на други лица. Потърсете следи или признаци за подземни инсталации, капаци на шахти, шахти и скорошни изкопни работи по канавки. Всички съоръжения в тези зони трябва да се маркират и избягват.
- По време на изкопните работи възела на съоръжението за почистване на траншеи или на ограничителната щанга трябва да са на мястото си на рамото на траншеиния екскаватор. Те служат като помощно средство за защита от случаен персонален контакт със земекопната верига.
- Освободете *задвижването на прикачения инвентар*, когато управлявате между траншеите. Никога не се возете на машината.

4. Откриване на траншея:

- Когато червеният *бутон за присъствие на оператор* е натиснат, използвайте уредите за управление и движение, за да подравните машината в началото на траншеята.
- Ако машината е оборудвана с допълнително съоръжение за почистване на траншеи, изключете машината и обезопасете съоръжението за почистване на траншеи.
- Следвайте процедурата за стартиране и натиснете червения *бутон за присъствие на оператор*, който се намира на *лост за придвижване при изкопаване*. Преместете *подаването на газ* в положението за пълни обороти на двигателя. Хидравличният силов съединител се зацепва с натискане на *бутона за присъствие на оператор*. Ако бутонът се отпусне по време на работа, съединителят ще се изключи и хидравличното силово предаване ще се прекъсне. Ако след отпускането му бутонът не се натисне в рамките на секунда и половина, преди съединителят да може да се включи, първо *лостът за придвижване при изкопаване* и *лостът за задвижване на прикачения инвентар* трябва да се върнат в НЕУТРАЛНО положение.
- При положение *НАПРЕД* на лоста за *задвижване на прикачения инвентар* спуснете рамото на траншеиния екскаватор до желаната дълбочина за работа. Прекомерно бързото спускане на рамото ще доведе до силно подскачане на рамото и на машината. Едно леко придвижване назад на машината при заравящия срез може да подпомогне намаляването на отката на рамото и на машината. Траншеиният екскаватор ще **СПРЕ** винаги, когато се освободи *бутона за присъствие на оператор*.
- При използване на допълнително съоръжение за почистване на траншеи, спрете *задвижването на прикачения инвентар* след заравящия срез, повдигнете рамото на траншеиния екскаватор, докато извадите веригата над земята, и изключете машината. Освободете съоръжението за почистване, рестартирайте машината, поставете *задвижването на прикачения инвентар* в позиция *НАПРЕД* и наведете рамото на траншеиния екскаватор до желаната позиция за работа.
- Регулирайте скоростта на наземното движение назад така, че при достигане на желаната дълбочина на траншеята да получите най-добра производителност.
- Използвайте *лоста за управление*, за да поддържате посоката на изкопаване на траншеята.

5. Рестартиране на спряла машина:

- Ако земекопната верига закачи материал и двигателя се задави, поставете лостовите за *придвижване при изкопаване* и *задвижване на прикачения инвентар* в НЕУТРАЛНО положение и рестартирайте двигателя. Леко повдигнете рамото на траншеиния екскаватор и с **ОБРАТНА** работа на веригата освободете препятствието.
- Включете *задвижване на прикачения инвентар* *НАПРЕД*, свалете рамото на траншеиния екскаватор до желаната дълбочина за работа и възобновете изкопаването на траншеи.

6. Процедура за спиране на машината:

- Поставете лостовите за *придвижване при изкопаване* и *задвижване на прикачения инвентар* в НЕУТРАЛНО/ИЗКЛЮЧЕНО положение и повдигнете рамото на траншеиния екскаватор.
- Намалете скоростта на двигателя до празен ход и извадете ключа. Включете *паркинг спирачката*, за да предотвратите *задвижването на машината*.

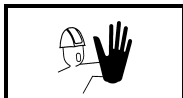
Ръководството за експлоатация и указанията на Центъра за наемане се предлагат и на други езици. За контакт: productsafety@vermeer.com.

Вижте обратната страна за практиките за безопасност

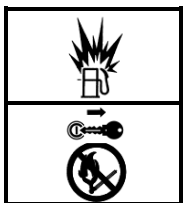
Вашият сътрудник за наемане или техник ще ви обясни всяка от следните практики за безопасност и работни стъпки, преди да използвате този траншеен екскаватор.

ПРАКТИКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

По-долу са изброени избрани съобщения във връзка с безопасността. Допълнителна информация във връзка с безопасността се съдържа в обозначенията за безопасност върху машината и в Ръководството за експлоатация при машината.

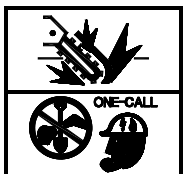


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на работа дръжте всички наблюдатели и другите незащитени работници далеч от машината и работната площадка.

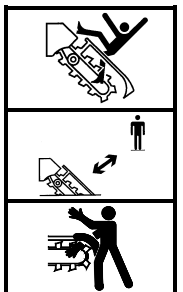


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Горивото и горивните пари могат да експлодират и изгарят.

Изключете двигателя преди презареждане с гориво. Не допускайте открит пламък. Не пушете.

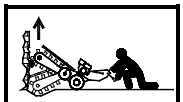


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да пристъпите към реализацията на проект за изкопни работи, не забравяйте да позвъните на системата One-Call за вашия регион или на фирма за комунални услуги, която не е абонирана за системата One-Call.



ОПАСНОСТ: Контактът с движеща се земекопна верига ще причини сериозни наранявания или смърт. Внезапното свличане на стените на траншеята може да доведе до попадането ви в обсега на земекопната верига.

- Стойте далеч от движещата се земекопна верига.
- При работещи двигател и земекопна верига никога не регулирайте възела на съоръжението за почистване на траншеи.

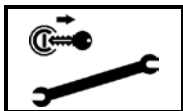


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Земекопната верига може внезапно да изтегли машината, ако траншейният екскаватор се насили принудително в земята или се закачи някакъв предмет. Стойте далеч от постройки, огради, дървета и други обекти. Земекопната верига може бързо да се изкачи нагоре и да преобърне машината назад. Ударите от машината могат да причинят сериозни наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прегазването/преобръщането може да ви премаже.

- Избягвайте ситуации, които биха довели до преобръщане на машината. Пазете краката си далеч от колелата.
- Не допускайте никой да се вози на машината.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди извършване на сервизно обслужване, почистване, ремонтване или транспортиране на машината, използвайте процедурата за спиране, обяснена в ръководството за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неспазването на някоя от горепосочените инструкции за безопасност или тези, посочени върху машината или включени в Ръководството за експлоатация, може да доведе до сериозни наранявания или смърт. Машината трябва да се използва само по предназначение съгласно описаното в настоящото ръководство за експлоатация.

За работните стъпки вижте обратната страна

РАБОТНИ СЪТЪПКИ ПРИ ХОРИЗОНТАЛНИ СОНДАЖИ (портативна сонда) (Когато се използва с траншеен екскаватор RT200)

БЕЛЕЖКА: Вижте „Работни стъпки и практики за безопасност“ на траншеен екскаватор RT200, преди да пристъпите към работа с прикачения инвентар за хоризонтални сондажи.

1. Настройка за хоризонтални сондажи: (портативна сонда)

- Пробивните операции налагат участието на опитен оператор и опитен помощник. Операторът трябва да е при машината и да я управлява с контролните механизми. Помощникът центрова пробива, сменя пробивните вретена, закача режещите инструменти и наблюдава пробивната операция.
- Вижте ръководството за експлоатация на траншеен екскаватор RT200 за инструкции как да подготвите работната площадка, преди да пристъпите към сондиране.
- Не включвайте завъртането на мотора за пробиване, ако върху пробивното вретено има монтиран тръбен ключ. Между входа на пробива и машината никога не допускайте повече от 6,1 м откриване на пробивното вретено.
- Контролирайте скоростта на движение на машината НАПРЕД, за да избегнете огъване на вретеното, което ще доведе до камшичен удар на пробивния низ.
- При операции по пробиване винаги използвайте въртене НАПРЕД. Реверсирането на мотора при използване на пробивно вретено от резбован тип ще доведе до неговото изваждане от сондажния отвор.

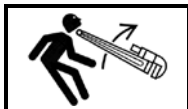
2. Работа по хоризонтални сондажи: (портативна сонда)

- Вдигнете рамото на прикачения инвентар на траншеен екскаватор докрай. Свалете и фиксирайте двигателя на прикачения сондажен инвентар в работна позиция.
- Използвайте лостовите за *управление и придвижване при изкопаване* за подравняване на машината в началото на пътя на сондажа. Преместете селектора за *траншеен екскаватор/портативна сонда* в позиция за *портативна сонда* и изключете машината.
- Следвайте инструкциите в ръководството за експлоатация, за да инсталирате шарнирната връзка на вала на двигателя за сондиране. Монтирайте едно или две пробивни вретена и желаната режеща глава и прикачете шарнирната връзка на мотора.
- Като стои до и извън входната яма, помощникът трябва да използва доставения „**Инструмент за водене на вретеното**“ зад режещата глава, за да насочи главата в земята. Спрете машината и отстранете „**Инструмента за водене на вретеното**“, след като главата влезе в земята. Използвайте лост, за да проверите подравняването на отвора и да възобновите сондирането. Следвайте инструкциите в ръководството за експлоатация, за да добавите допълнителни секции на пробивното вретено и да поставите допълнителни водещи стойки за пробивно вретено, където е необходимо.
- Следвайте процедурата за стартиране и дръжте *подаването на газ* на ниски обороти. Включете червения *бутон за присъствие на оператор* и завъртете *сондажния инвентар* по посока НАПРЕД и при НИСКА СКОРОСТ. Използвайте *уредите за придвижване при изкопаване* за леко пълзене на трактора НАПРЕД. Уверете се, че управляващите колела са подравнени с посоката на сондиране.
- Когато отворът е готов, оттеглете машината извън входа на отвора, докато напълно се изтеглят едното или двете пробивни вретена. Спрете машината, разкачете и отстранете стърчащото пробивно вретено, свързано с пробивния мотор. Придвигнете машината към входа на траншеята и отново скачете с пробивен низ. С помощта на помощник почистете района, стартирайте машината и продължете, като отстраните единия или едновременно и двата пробивни пръта, докато целия комплект инструменти бъде оттеглен от отвора.
- Когато приключите с пробиването отстранете шарнирната връзка от пробивния мотор и фиксирайте мотора в положение за транспортиране.

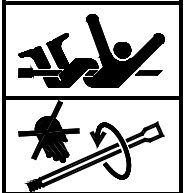
3. Процедура за спиране на машината:

- Поставете лостовите за *придвижване при изкопаване* и *задвижване на прикачения инвентар* в НЕУТРАЛНО/ИЗКЛЮЧЕНО положение.
- Намалете скоростта на двигателя до празен ход и извадете ключа. Включете *паркинг спирачката*, за да предотвратите задвижването на машината.

ПРАКТИКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ХОРИЗОНТАЛНИ СОНДАЖИ (портативна сонда)



ОПАСНОСТ: Ударите от монтиран върху въртящо се пробивно вретено тръбен ключ могат да причинят сериозни наранявания.
Преди стартирането на двигателя и на прикачения сондажен инвентар махнете гаечните ключове.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Въртящото се вретено може да е смъртоносно. Дрехите ви могат да се закачат.

Пазете се. Не носете широки дрехи, които могат да се закачат по въртящо се оборудване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако водещият инструмент ви удари, това може да се окаже смъртоносно или да причини сериозни наранявания. Никога не използвайте ръцете си, лопати, гребла или други инструменти за ръчно подпомагане на прикачения сондажен инвентар.